

Heb

Chapter 11

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 Ἦστιν δὲ πίστις ἐπιζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ
है परन्तु विश्वास आशा-की-गई-बातों आधार, बातों प्रमाण नहीं
[G1510](#) [G1161](#) [G4102](#) [G1679](#) [G5287](#) [G4229](#) [G1650](#) [G3756](#)

βλεπομένων.
देखी-जाने-वाली।
[G0991](#)

विश्वास का अर्थ है, जिसकी हम आशा करते हैं, उसके लिए निश्चित होना। और विश्वास का अर्थ है कि हम चाहे किसी वस्तु को देख नहीं रहे हो किन्तु उसके अस्तित्व के विषय में निश्चित होना कि वह है।

- 2 ἐν ταύτῃ γὰρ ἐμαρτυρήθησαν οἱ πρεσβύτεροι.
-में इससे क्योंकि गवाही-दी-गई जो पूर्वजों।
[G1722](#) [G3778](#) [G1063](#) [G3140](#) [G3588](#) [G4245](#)

इसी कारण प्राचीन काल के लोगों को परमेश्वर का आदर प्राप्त हुआ था।

- 3 Πίστει νοοῦμεν κατηγορεῖσθαι τοὺς αἰῶνας, ῥήματι Θεοῦ, εἰς τὸ μὴ
विश्वास-से समझते-हैं तैयार-किए-गए -के युग, वचन परमेश्वर, -के-लिए -के नहीं
[G4102](#) [G3539](#) [G2675](#) [G3588](#) [G0165](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3361](#)

ἐκ φαινομένων, τὸ βλεπόμενον γεγονέναι.
-से दिखने-वालों, -को देखी-जाने-वाली बनी-है।
[G1537](#) [G5316](#) [G3588](#) [G0991](#) [G1096](#)

विश्वास के आधार पर ही हम यह जानते हैं कि परमेश्वर के आदेश से ब्रह्माण्ड की रचना हुई थी। इसलिए जो दृश्य है, वह दृश्य से ही नहीं बना है।

- 4 Πίστει πλείονα θουσίαν, Ἄβελ παρὰ Κάιν προσήνεγκεν τῷ Θεῷ; δι' ἧς
विश्वास-से अधिक बलिदान, हाबिल -से काइन चढ़ाया -को परमेश्वर; -के-द्वारा जिस
[G4102](#) [G4119](#) [G2378](#) [G0006](#) [G3844](#) [G2535](#) [G4374](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G3739](#)

ἐμαρτυρήθη εἶναι δίκαιος, μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ;
गवाही-दी-गई होना धर्मी, गवाही-देते-हुए -पर -के दानों उसके -के परमेश्वर;
[G3140](#) [G1510](#) [G1342](#) [G3140](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1435](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#)

καὶ δι' αὐτῆς, ἀποθανών, ἔτι λαλεῖ.
और -के-द्वारा उसके, मरकर, अभी बोलता-है।
[G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G0599](#) [G2089](#) [G2980](#)

हाबिल ने विश्वास के कारण ही परमेश्वर को कैन से उत्तम बलि चढ़ाई थी। विश्वास के कारण ही उसे एक धर्मी पुरुष के रूप में तब सम्मान मिला था जब परमेश्वर ने उसकी भेंटों की प्रशंसा की थी। और विश्वास के कारण ही वह आज भी बोलता है यद्यपि वह मर चुका है।

- 5 Πίστει Ἐνώχ μετετέθη, τοῦ μὴ ἰδεῖν θάνατον, καὶ οὐχ ἠύρισκετο, διότι
विश्वास-से हनोक उठाया-गया, -के नहीं देखने मृत्यु, और नहीं पाया-जाता-था, क्योंकि
[G4102](#) [G1802](#) [G3346](#) [G3588](#) [G3361](#) [G3708](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1360](#)

μετέθηκεν αὐτὸν ὁ Θεός; πρὸ γὰρ τῆς μεταθέσεως, μεμαρτύρηται
उठा-लिया उसे - परमेश्वर; -से-पहले क्योंकि -की उठाये-जाने, गवाही-दी-गई
[G3346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4253](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3331](#) [G3140](#)

εὐαρεστηκέναι τῷ Θεῷ.
प्रसन्न-किए-हुए -को परमेश्वर।
[G2100](#) [G3588](#) [G2316](#)

विश्वास के कारण ही हनोक को इस जीवन से ऊपर उठा लिया गया ताकि उसे मृत्यु का अनुभव न हो। परमेश्वर ने क्योंकि उसे दूर हटा दिया था इसलिए वह पाया नहीं गया। क्योंकि उसे उठाए जाने से पहले परमेश्वर को प्रसन्न करने वाले के रूप में उसे सम्मान मिल चुका था।

- 6 χωρὶς δὲ πίστεως, ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι. πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν
 बिना परन्तु विश्वास, असम्भव प्रसन्न-करना। विश्वास-करना क्योंकि जरूरी-है -को
[G5565](#) [G1161](#) [G4102](#) [G0102](#) [G2100](#) [G4100](#) [G1063](#) [G1163](#) [G3588](#)
- προσερχόμενον τῷ Θεῷ, ὅτι ἔστιν, καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν αὐτὸν,
 आने-वाले -के परमेश्वर, कि है, और -को खोजने-वालों उसे,
[G4334](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1567](#) [G0846](#)
- μισθαποδότης γίνεται.
 प्रतिफल-देने-वाला होता-है।
[G3406](#) [G1096](#)

और विश्वास के बिना तो परमेश्वर को प्रसन्न करना असम्भव है। क्योंकि हर एक वह जो उसके पास आता है, उसके लिए यह आवश्यक है कि वह इस बात का विश्वास करे कि परमेश्वर का अस्तित्व है और वे जो उसे सच्चाई के साथ खोजते हैं, वह उन्हें उसका प्रतिफल देता है।

- 7 Πίστει χρηματισθεῖς, Νῶε περὶ τῶν μηδέπω βλεπομένων, εὐλαβηθεῖς,
 विश्वास-से आदेश-पाकर, नूह -के-विषय-में -की अभी-नहीं देखी-जाने-वाली, डरकर,
[G4102](#) [G5537](#) [G3575](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3369](#) [G0991](#) [G2125](#)
- κατεσκεύασεν κιβωτὸν εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ; δι' ἧς κατέκρινεν
 बनाया जहाज़ -के-लिए उद्धार -के घर अपने; -के-द्वारा जिस दोषी-ठहराया
[G2680](#) [G2787](#) [G1519](#) [G4991](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2632](#)
- τὸν κόσμον, καὶ τῆς κατὰ πίστιν δικαιοσύνης, ἐγένετο κληρονόμος.
 -को संसार, और -की -के-अनुसार विश्वास धार्मिकता, बना वारिस।
[G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4102](#) [G1343](#) [G1096](#) [G2818](#)

विश्वास के कारण ही नूह को जब उन बातों की चेतावनी दी गयी जो उसने देखी तक नहीं थी तो उसने पवित्र भयपूर्वक अपने परिवार को बचाने के लिए एक नाव का निर्माण किया था। अपने विश्वास से ही उसने इस संसार को दोषपूर्ण माना और उस धार्मिकता का उत्तराधिकारी बना जो विश्वास से आती है।

- 8 Πίστει καλούμενος, Ἀβραὰμ ὑπήκουσεν ἐξελθεῖν εἰς τόπον ὃν ἤμελλεν
 विश्वास-से बुलाया-गया, अब्राहाम माना निकलने -के-लिए स्थान जो पाने-वाला-था
[G4102](#) [G2564](#) [G0011](#) [G5219](#) [G1831](#) [G1519](#) [G5117](#) [G3739](#) [G3195](#)
- λαμβάνειν εἰς κληρονομίαν, καὶ ἐξῆλθεν, μὴ ἐπιστάμενος ποῦ ἔρχεται.
 पाने -के-लिए विरासत, और निकला, नहीं जानते-हुए कहां जाता-है।
[G2983](#) [G1519](#) [G2817](#) [G2532](#) [G1831](#) [G3361](#) [G1987](#) [G4226](#) [G2064](#)

विश्वास के कारण ही, जब इब्राहीम को ऐसे स्थान पर जाने के लिए बुलाया गया था, जिसे बाद में उत्तराधिकार के रूप में उसे पाना था, यद्यपि वह यह जानता तक नहीं था कि वह कहाँ जा रहा है, फिर भी उसने आज्ञा मानी और वह चला गया।

- 9 Πίστει παρώκησεν εἰς γῆν τῆς ἐπαγγελίας, ὡς ἄλλοτριαν, ἐν σκηναῖς
 विश्वास-से रहा -में भूमि -की प्रतिज्ञा, जैसे पराई, -में तंबूओं
[G4102](#) [G3939](#) [G1519](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1860](#) [G5613](#) [G0245](#) [G1722](#) [G4633](#)
- κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, τῶν συνκληρονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς
 रहकर -के-साथ इसाक और याकूब, -के सह-वारिसों -की प्रतिज्ञा -की
[G2730](#) [G3326](#) [G2464](#) [G2532](#) [G2384](#) [G3588](#) [G4789](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#)
- αὐτῆς;
 वही;
[G0846](#)

विश्वास के कारण ही जिस धरती को देने का उसे वचन दिया गया था, उस पर उसने एक अनजाने परदेसी के समान अपना घर बनाकर निवास किया। वह तम्बूओं में वैसे ही रहा जैसे इसहाक और याकूब रहे थे जो उसके साथ परमेश्वर की उसी प्रतिज्ञा के उत्तराधिकारी थे।

10 ἔξεδέχετο γὰρ τὴν τοῦς θεμελίους ἔχουσιν πόλιν, ἧς τεχνίτης καὶ
 प्रतीक्षा-करता-था क्योंकि -की -के नीव रखने-वाली नगर, जिसका कारीगर और
[G1551](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2310](#) [G2192](#) [G4172](#) [G3739](#) [G5079](#) [G2532](#)

δημιουργὸς ὁ Θεός.
 स्रष्टा - परमेश्वर।
[G1217](#) [G3588](#) [G2316](#)

वह सुदृढ़ आधार वाली उस नगरी की बाट जोह रहा था जिसका शिल्पी और निर्माणकर्ता परमेश्वर है।

11 Πίστει καὶ, αὐτῇ Σάρρα [στεῖρα], δύναμιν εἰς καταβολὴν σπέρματος
 विश्वास-से भी, स्वयं सारा [बाँझ], सामर्थ्य -के-लिए गर्भ-धारण वंश
[G4102](#) [G2532](#) [G0846](#) [G4564](#) [G4723](#) [G1411](#) [G1519](#) [G2602](#) [G4690](#)

ἔλαβεν, καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίας, ἐπεὶ πιστὸν ἠγήσατο τὸν ἐπαγγειλάμενον.
 पाया, और -से-परे समय आयु, क्योंकि विश्वसनीय समझा -को प्रतिज्ञा-करने-वाले।
[G2983](#) [G2532](#) [G3844](#) [G2540](#) [G2244](#) [G1893](#) [G4103](#) [G2233](#) [G3588](#) [G1861](#)

विश्वास के कारण ही, इब्राहीम जो बूढ़ा हो चुका था और सारा जो स्वयं बाँझ थी, जिसने वचन दिया था, उसे विश्वसनीय समझकर गर्भवती हुई और इब्राहीम को पिता बना दिया।

12 διὸ καὶ ἀφ' ἐνός, ἐγεννήθησαν, καὶ ταῦτα νενεκρωμένου, καθὼς τὰ
 इसलिये भी -से एक, जन्मे, और ये मृत-समान, जैसे -के
[G1352](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1520](#) [G1080](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3499](#) [G2531](#) [G3588](#)

ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει, καὶ ὡς ἡ ἄμμος ἢ παρὰ τὸ
 तारे -के आकाश -के बहुताई, और जैसे - रेत - -के-पास -के
[G0798](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G4128](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0285](#) [G3588](#) [G3844](#) [G3588](#)

χεῖλος τῆς θαλάσσης, ἢ ἀναρίθμητος.
 किनारे -की समुद्र, - अगणित।
[G5491](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G0382](#)

और इस प्रकार इस एक ही व्यक्ति से जो मरियल सा था, आकाश के तारों जितनी असंख्य और सागर-तट के रेत-कणों जितनी अनगिनत संतानें हुईं।

13 Κατὰ πίστιν ἀπέθανον οὗτοι πάντες, μὴ κομισάμενοι τὰς ἐπαγγελίας,
 -के-अनुसार विश्वास मरे ये सब, नहीं पाकर -को प्रतिज्ञाओं,
[G2596](#) [G4102](#) [G0599](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3361](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1860](#)

ἀλλὰ πόρρωθεν αὐτὰς ἰδόντες, καὶ ἀσπασάμενοι, καὶ ὁμολογήσαντες ὅτι ξένοι
 परन्तु दूर-से उन्हें देखकर, और अभिवादन-करके, और अंगीकार-करके कि परदेशी
[G0235](#) [G4207](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0782](#) [G2532](#) [G3670](#) [G3754](#) [G3581](#)

καὶ παρεπίδημοί εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς.
 और प्रवासी हैं -पर -की पृथ्वी।
[G2532](#) [G3927](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

विश्वास को अपने मन में लिए हुए ये लोग मर गए। जिन वस्तुओं की प्रतिज्ञा दी गयी थी, उन्होंने वे वस्तुएँ नहीं पायीं। उन्होंने बस उन्हें दूर से ही देखा और उनका स्वागत किया तथा उन्होंने यह मान लिया कि वे इस धरती पर परदेसी और अनजाने हैं।

14 οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες, ἐμφανίζουσιν ὅτι πατρίδα ἐπιζητοῦσιν.
 जो क्योंकि ऐसी-बातें कहने-वाले, प्रकट-करते-हैं कि स्वदेश खोजते-हैं।
[G3588](#) [G1063](#) [G5108](#) [G3004](#) [G1718](#) [G3754](#) [G3968](#) [G1934](#)

वे लोग जो ऐसी बातें कहते हैं, वे यह दिखाते हैं कि वे एक ऐसे देश की खोज में हैं जो उनका अपना है।

- 15 καὶ εἰ μὲν ἐκεῖνης ἐμνημόνευον, ἀφ' ἧς ἐξέβησαν, εἶχον ἄν καιρὸν
 और यदि तो उस याद-करते, -से जिस निकले, रखते - समय
[G2532](#) [G1487](#) [G3303](#) [G1565](#) [G3421](#) [G0575](#) [G3739](#) [G1545](#) [G2192](#) [G0302](#) [G2540](#)

ἀνακάμψαι;
 लौटने;
[G0344](#)

| यदि वे उस देश के विषय में सोचते जिसे वे छोड़ चुके हैं तो उनके फिर से लौटने का अवसर रहता

- 16 νῦν δὲ κρείττονος ὀρέγονται, τοῦτ' ἔστιν ἐπουρανίου; διὸ οὐκ
 अब परन्तु उत्तम चाहते-हैं, यह-है है स्वर्गीय; इसलिये नहीं
[G3568](#) [G1161](#) [G2909](#) [G3713](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2032](#) [G1352](#) [G3756](#)
- ἐπαισχύνεται αὐτοὺς ὁ Θεὸς, Θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν; ἡτοίμασεν γὰρ
 लज्जित-है उनसे - परमेश्वर, परमेश्वर कहलाने उनका; तैयार-किया क्योंकि
[G1870](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2316](#) [G1941](#) [G0846](#) [G2090](#) [G1063](#)

αὐτοῖς πόλιν.
 उनके-लिए नगर।
[G0846](#) [G4172](#)

| किन्तु उन्हें तो स्वर्ग के एक श्रेष्ठ प्रदेश की उत्कट अभिलाषा है। इसलिए परमेश्वर को उनका परमेश्वर कहलाने में संकोच नहीं होता, क्योंकि उसने तो उनके लिए एक नगर तैयार कर रखा है।

- 17 Πίστει προσενήνοχεν Ἀβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ; πειραζόμενος, καὶ τὸν μονογενῆ
 विश्वास-से चढ़ाया-है अब्राहाम -को इसाक; परखे-जाते-हुए, और -को एकलौते
[G4102](#) [G4374](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3985](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3439](#)

προσέφερον, ὁ τὰς ἐπαγγελίας ἀναδεξάμενος
 चढ़ाता-था, जो -को प्रतिज्ञाएं स्वीकारने-वाला
[G4374](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1860](#) [G0324](#)

| विश्वास के कारण ही अब्राहाम ने, जब परमेश्वर उसकी परीक्षा ले रहा था, इसहाक की बलि चढ़ाई। वही जिसे प्रतिज्ञाएँ प्राप्त हुई थीं, अपने एक मात्र पुत्र की जब बलि देने वाला था

- 18 πρὸς ὃν ἐλαλήθη, ὅτι Ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοὶ σπέρμα;
 -के-प्रति जिस कहा-गया-था, कि -में इसाक कहलाएगा तेरे वंश;
[G4314](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3754](#) [G1722](#) [G2464](#) [G2564](#) [G4771](#) [G4690](#)

| तो यद्यपि परमेश्वर ने उससे कहा था, "इसहाक के द्वारा ही तेरा वंश बढ़ेगा।"

- 19 λογισάμενος ὅτι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγείρειν -- δυνατὸς ὁ Θεός, ὅθεν
 सोचकर कि भी -से मृतकों उठाने-- समर्थ - परमेश्वर, जहां-से
[G3049](#) [G3754](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1453](#) [G1415](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3606](#)

αὐτὸν καὶ ἐν παραβολῇ, ἐκομίσατο.
 उसे भी -में दृष्टांत, पाया।
[G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3850](#) [G2865](#)

| किन्तु अब्राहाम ने सोचा कि परमेश्वर मरे हुए को भी जिला सकता है और यदि आलंकारिक भाषा में कहा जाए तो उसने इसहाक को मृत्यु से फिर वापस पा लिया।

- 20 Πίστει καὶ περὶ μελλόντων, εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ καὶ τὸν
 विश्वास-से भी -के-विषय-में आने-वालों, आशीर्वाद-दिया इसाक -को याकूब और -को
[G4102](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3195](#) [G2127](#) [G2464](#) [G3588](#) [G2384](#) [G2532](#) [G3588](#)

Ἡσαῦ.
 एसाव।
[G2269](#)

| विश्वास के कारण ही इसहाक ने याकूब और इसाऊ को उनके भविष्य के विषय में आशीर्वाद दिया।

21 Πίστει Ἰακώβ, ἀποθνήσκων, ἕκαστον τῶν υἱῶν Ἰωσήφ εὐλόγησεν, καὶ
 विश्वास-से याकूब, मरते-हुए, प्रत्येक -के पुत्रों यूसुफ आशीर्वाद-दिया, और
[G4102](#) [G2384](#) [G0599](#) [G1538](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2501](#) [G2127](#) [G2532](#)

προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.
 दंडवत-किया -पर -के सिरे -की लाठी अपनी।
[G4352](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0206](#) [G3588](#) [G4464](#) [G0846](#)

विश्वास के कारण ही याकूब ने, जब वह मर रहा था, यूसुफ के हर पुत्र को आशीर्वाद दिया और अपनी लाठी के ऊपरी सिरे पर झुक कर सहारा लेते हुए परमेश्वर की उपासना की।

22 Πίστει Ἰωσήφ, τελευτῶν, περὶ τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραήλ
 विश्वास-से यूसुफ, मरते-हुए, -के-विषय-में -के निर्गमन -के पुत्रों इस्राएल
[G4102](#) [G2501](#) [G0503](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1841](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2474](#)

ἐμνημόνευσεν, καὶ περὶ τῶν ὀστέων αὐτοῦ ἐνετείλατο.
 याद-दिलाया, और -के-विषय-में -की हड्डियों अपनी आज्ञा-दी।
[G3421](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3747](#) [G0846](#) [G1781](#)

विश्वास के कारण ही यूसुफ ने जब उसका अंत निकट था, इस्राएल निवासियों के मिस्र से निर्गमन के विषय में बताया तथा अपनी अस्थियों के बारे में आदेश दिए।

23 Πίστει Μωϋσῆς, γεννηθεὶς, ἐκρύβη τρίμηνον ὑπὸ τῶν πατέρων αὐτοῦ,
 विश्वास-से मूसा, जन्मकर, छिपाया-गया तीन-महीने -के-द्वारा -के माता-पिता अपने,
[G4102](#) [G3475](#) [G1080](#) [G2928](#) [G5150](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#)

διότι εἶδον ἄστεϊον τὸ παιδίον; καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν τὸ διάταγμα τοῦ
 क्योंकि देखा सुन्दर -को बालक; और नहीं डरे -के आदेश -के
[G1360](#) [G3708](#) [G0791](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5399](#) [G3588](#) [G1297](#) [G3588](#)

βασιλέως.

राजा।

[G0935](#)

विश्वास के आधार पर ही, मूसा के माता-पिता ने, मूसा के जन्म के बाद उसे तीन महीने तक छुपाए रखा क्योंकि उन्होंने देख लिया था कि वह कोई सामान्य बालक नहीं था और वे राजा की आज्ञा से नहीं डरे।

24 Πίστει Μωϋσῆς, μέγας γενόμενος, ἠρνήσατο λέγεσθαι υἱὸς θυγατρὸς Φαραώ;
 विश्वास-से मूसा, बड़ा होकर, अस्वीकार-किया कहलाना पुत्र बेटी फिरौन;
[G4102](#) [G3475](#) [G3173](#) [G1096](#) [G0720](#) [G3004](#) [G5207](#) [G2364](#) [G5328](#)

विश्वास से ही, मूसा जब बड़ा हुआ तो उसने फिरौन की पुत्री का बेटा कहलाने से इन्कार कर दिया।

25 μᾶλλον ἐλόμενος συνκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ Θεοῦ, ἢ πρόσκαιρον
 अधिक चुनकर सह-दुख-उठाना -के-साथ लोगों -के परमेश्वर, -से अल्पकालीन
[G3123](#) [G0138](#) [G4778](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2228](#) [G4340](#)

ἔχειν ἁμαρτίας ἀπόλαυσιν;
 रखना पाप आनन्द;
[G2192](#) [G0266](#) [G0619](#)

उसने पाप के क्षणिक सुख भोगों की अपेक्षा परमेश्वर के संत जनों के साथ दुर्व्यवहार झेलना ही चुना।

26 μερίζονα πλοῦτον ἠγησάμενος, τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν, τὸν ὄνειδισμὸν τοῦ
 बड़ा धन समझकर, -के मिस्र खज़ानों, -को निन्दा -के
[G3173](#) [G4149](#) [G2233](#) [G3588](#) [G0125](#) [G2344](#) [G3588](#) [G3680](#) [G3588](#)

Χριστοῦ; ἀπέβλεπεν γὰρ εἰς τὴν μισθοποδοσίαν.
 ख्रिस्तोस; देखता-था क्योंकि -की-ओर -की प्रतिफल।
[G5547](#) [G0578](#) [G1063](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3405](#)

उसने मसीह के लिए अपमान झेलने को मिस्र के धन भंडारों की अपेक्षा अधिक मूल्यवान माना क्योंकि वह अपना प्रतिफल पाने की बाट जोह रहा था।

27 Πίστει κατέλιπεν Αἴγυπτον, μὴ φοβηθεὶς τὸν θυμὸν τοῦ βασιλέως; τὸν
 विश्वास-से छोड़ा मिस्र, नहीं डरकर -के क्रोध -के राजा; -को
[G4102](#) [G2641](#) [G0125](#) [G3361](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

γὰρ ἀόρατον ὡς ὀρῶν, ἐκαρτέρησεν.
 क्योंकि अदृश्य जैसे देखते-हुए, धीरज-रहा।
[G1063](#) [G0517](#) [G5613](#) [G3708](#) [G2594](#)

विश्वास के कारण ही, राजा के कोप से न डरते हुए उसने मिस्र का परित्याग कर दिया; वह डटा रहा, मानो उसे अदृश्य परमेश्वर दिख रहा हो।

28 Πίστει πεποιήκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος, ἵνα μὴ
 विश्वास-से मनाया-है -को फसह और -को छिड़काव -के लहू, ताकि नहीं
[G4102](#) [G4160](#) [G3588](#) [G3957](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4378](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2443](#) [G3361](#)

ὁ ὀλοθρεύων τὰ πρωτότοκα θίγη αὐτῶν.
 जो नाश-करने-वाला -के पहलौठों छूए उनके।
[G3588](#) [G3645](#) [G3588](#) [G4416](#) [G2345](#) [G0846](#)

विश्वास से ही, उसने फसह पर्व और लहू छिड़कने का पालन किया, ताकि पहली संतानों का विनाश करने वाला, इस्राएल की पहली संतान को छू तक न पाए।

29 Πίστει διέβησαν τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν, ὡς διὰ ξηρᾶς γῆς; ἦς
 विश्वास-से पार-किया -को लाल समुद्र, जैसे -के-द्वारा सूखी भूमि; जिसका
[G4102](#) [G1224](#) [G3588](#) [G2063](#) [G2281](#) [G5613](#) [G1223](#) [G3584](#) [G1093](#) [G3739](#)

πεῖραν λαβόντες, οἱ Αἰγύπτιοι κατεπόθησαν.
 प्रयास लेकर, जो मिस्री निगल-गए।
[G3984](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0124](#) [G2666](#)

विश्वास के कारण ही, लोग लाल सागर से ऐसे पार हो गए जैसे वह कोई सूखी धरती हो। किन्तु जब मिस्र के लोगों ने ऐसा करना चाहा तो वे डूब गए।

30 Πίστει τὰ τεῖχη Ἱεριχὼ ἔπεσαν, κυκλωθέντα ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας.
 विश्वास-से -की दीवारें यरीहो गिरीं, घेरी-गई -तक सात दिन।
[G4102](#) [G3588](#) [G5038](#) [G2410](#) [G4098](#) [G2944](#) [G1909](#) [G2033](#) [G2250](#)

विश्वास के कारण ही, यरिहो का नगर-परकोटा लोगों के सात दिन तक उसके चारों ओर परिक्रमा कर लेने के बाद ढह गया।

31 Πίστει Ῥαὰβ ἢ πόρνη, οὐ συναπώλετο τοῖς ἀπειθήσασιν, δεξαμένη τοὺς
 विश्वास-से राहाब - वेश्या, नहीं सह-नाश-हुई -के-साथ अविश्वासियों, स्वीकार-करके -को
[G4102](#) [G4460](#) [G3588](#) [G4204](#) [G3756](#) [G4881](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1209](#) [G3588](#)

κατασκόπους μετ' εἰρήνης.
 गुप्तचरों -के-साथ शान्ति।
[G2685](#) [G3326](#) [G1515](#)

विश्वास के कारण ही, राहाब नाम की वेश्या आज्ञा का उल्लंघन करने वालों के साथ नहीं मारी गयी थी क्योंकि उसने गुप्तचरों का स्वागत सत्कार किया था।

32 Καὶ τί ἔτι λέγω? ἐπιλείψει με γὰρ, διηγούμενον ὁ χρόνος,
 और क्या और कहूँ? कम-हो-जाएगा मुझे क्योंकि, वर्णन-करते-हुए - समय,
[G2532](#) [G5101](#) [G2089](#) [G3004](#) [G1952](#) [G1473](#) [G1063](#) [G1334](#) [G3588](#) [G5550](#)

περὶ Γεδεών, Βαράκ, Σαμψών, Ἰεφθάε, Δαυὶδ τε, καὶ Σαμουὴλ, καὶ τῶν
 -के-विषय-में गिदोन, बाराक, सिमसोन, यिफ्ताह, दाऊद -और, और शमूएल, और -के
[G4012](#) [G1066](#) [G0913](#) [G4546](#) [G2422](#) [G1138](#) [G5037](#) [G2532](#) [G4545](#) [G2532](#) [G3588](#)

προφητῶν;
 भविष्यवक्ताओं;
[G4396](#)

अब मैं और अधिक क्या कहूँ। गिदोन, बाराक, शिमशोन, यिफ्तह, दाऊद, शमूएल तथा उन नबियों की चर्चा करने का मेरे पास समय नहीं है

33 οἱ δὲ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον
जिन्होंने -के-द्वारा विश्वास जीता राज्य, किया धार्मिकता, पाया
[G3739](#) [G1223](#) [G4102](#) [G2610](#) [G0932](#) [G2038](#) [G1343](#) [G2013](#)

ἐπαγγελιών, ἔφραξαν στόματα λεόντων;
प्रतिज्ञाओं, बंद-किए मुँह सिंहों;
[G1860](#) [G5420](#) [G4750](#) [G3023](#)

जिन्होंने विश्वास से, राज्यों को जीत लिया, धार्मिकता के कार्य किए तथा परमेश्वर ने जो देने का वचन दिया था, उसे प्राप्त किया। जिन्होंने सिंहों के मुँह बंद कर दिए,

34 ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρης, ἐδυναμώθησαν ἀπὸ
बुझाया शक्ति आग, भागे मुँह तलवार, शक्तिशाली-बने -से
[G4570](#) [G1411](#) [G4442](#) [G5343](#) [G4750](#) [G3162](#) [G1412](#) [G0575](#)

ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων.
दुर्बलता, बने शक्तिशाली -में युद्ध, सैनिक-छावनियां भगाई पराई।
[G0769](#) [G1096](#) [G2478](#) [G1722](#) [G4171](#) [G3925](#) [G2827](#) [G0245](#)

लपलपाती लपटों के क्रोध को शांत किया तथा तलवार की धार से बच निकले; जिनकी दुर्बलता ही शक्ति में बदल गई; और युद्ध में जो शक्तिशाली बने तथा जिन्होंने विदेशी सेनाओं को छिन्न-भिन्न कर डाला।

35 ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν; ἄλλοι δὲ
पाई स्त्रियोंने -से पुनरुत्थान -को मृतकों अपने; औरों परन्तु
[G2983](#) [G1135](#) [G1537](#) [G0386](#) [G3588](#) [G3498](#) [G0846](#) [G0243](#) [G1161](#)

ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος
ताड़ना-किए-गए, नहीं स्वीकार-करके -को छुटकारा, ताकि उत्तम
[G5178](#) [G3756](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0629](#) [G2443](#) [G2909](#)

ἀναστάσεως τύχωσιν.
पुनरुत्थान पाए।
[G0386](#) [G5177](#)

स्त्रियों ने अपने मरे हुएों को फिर से जीवित पाया। बहुतों को सताया गया, किन्तु उन्होंने छुटकारा पाने से मना कर दिया ताकि उन्हें एक और अच्छे जीवन में पुनरुत्थान मिल सके।

36 ἔτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων, πείραν ἔλαβον; ἔτι, δὲ δεσμῶν καὶ
औरोंने परन्तु उपहासों और कोड़ों, परख पाई; और, परन्तु बन्धनों और
[G2087](#) [G1161](#) [G1701](#) [G2532](#) [G3148](#) [G3984](#) [G2983](#) [G2089](#) [G1161](#) [G1199](#) [G2532](#)

φυλακῆς.
कारागृह।
[G5438](#)

कुछ को उपहासों और कोड़ों का सामना करना पड़ा जबकि कुछ को जंजीरों से जकड़ कर बंदीगृह में डाल दिया गया।

37 ἔλιθάσθησαν, ἠέπειράσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρης ἀπέθανον;
पथराव-किए-गए, जांचे-गए, चीरे-गए, -में वध तलवार मरे;
[G3034](#) [G3985](#) [G4249](#) [G1722](#) [G5408](#) [G3162](#) [G0599](#)

περιήλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι,
भटके -में भेड़-चर्मों, -में बकरी खालों, तंग-भोगते-हुए, दुखियारे-हुए,
[G4022](#) [G1722](#) [G3374](#) [G1722](#) [G0122](#) [G1192](#) [G5302](#) [G2346](#)

κακουχούμενοι;
कष्ट-उठाए-गए;
[G2558](#)

कुछ पर पथराव किया गया। उन्हें आरे से चीर कर दो फाँक कर दिया गया, उन्हें तलवार से मौत के घाट उतार दिया गया। वे गरीब थे, उन्हें यातनाएँ दी गईं और उनके साथ बुरा व्यवहार किया गया। वे भेड़-बकरियों की खालें ओढ़े इधर-उधर भटकते रहे।

38 ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος; ἐπεὶ ἐρημίαις πλανώμενοι, καὶ ὄρεσιν,
जिनके नहीं था योग्य - संसार; -में उजाड़ों भटकते-हुए, और पहाड़ों,
[G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0514](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1909](#) [G2047](#) [G4105](#) [G2532](#) [G3735](#)

καὶ σπηλαίοις, καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς.
और गुफ़ाओं, और -की दरारों -की पृथ्वी।
[G2532](#) [G4693](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3692](#) [G3588](#) [G1093](#)

| यह संसार उनके योग्य नहीं था। वे बियाबानों, और पहाड़ों में घूमते रहे और गुफ़ाओं और धरती में बने बिलों में, छिपते-छिपाते फिरे।

39 Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἔκομίσαντο τὴν
और ये सब, गवाही-पाकर -के-द्वारा -की विश्वास, नहीं पाई -को
[G2532](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3140](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3756](#) [G2865](#) [G3588](#)

ἐπαγγελίαν;
प्रतिज्ञा;
[G1860](#)

| अपने विश्वास के कारण ही, इन सब को सराहा गया। फिर भी परमेश्वर को जिसका महान वचन उन्हें दिया था, उसे इनमें से कोई भी नहीं पा सका।

40 τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς
-के परमेश्वर -के-विषय-में हमारे उत्तम कुछ पहले-से-देखकर, ताकि नहीं बिना
[G3588](#) [G2316](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2909](#) [G5100](#) [G4265](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5565](#)

ἡμῶν τελειωθῶσιν.
हमारे सिद्ध-किए-जाएं।
[G1473](#) [G5048](#)

| परमेश्वर के पास अपनी योजना के अनुसार हमारे लिए कुछ और अधिक उत्तम था जिससे उन्हें भी बस हमारे साथ ही सम्पूर्ण सिद्ध किया जाए।